

本附錄載有有關中國及香港稅項及外匯法律和法規的概要。

稅項

A. 中國稅項

適用於股份有限公司的稅項

企業所得稅

《中華人民共和國企業所得稅法》(「**所得稅法**」) 於2007年3月16日頒佈，自2008年1月1日起施行。所得稅法規定企業所得稅的稅率為**25%**。按照國務院規定，所得稅法頒佈前設立、並根據當時的稅收法律和行政法規享有優惠稅率的企業，可以在所得稅法施行後五年內，逐步過渡到所得稅法規定的稅率。按照國務院規定，享有定期減免稅優惠的企業，可以繼續享受原有待遇直至免稅期或稅務優惠期結束為止，但因未獲利而尚未享有該等優惠的企業，該等優惠已自所得稅法生效日期(即2008年1月1日)起適用。

營業稅

根據1994年1月1日起施行、2009年1月1日第一次修訂的《中華人民共和國營業稅暫行條例》及2009年1月1日起施行、2011年10月28日再次修訂的《中華人民共和國營業稅暫行條例實施細則》，在中國境內提供應稅勞務、轉讓無形資產或銷售不動產的單位和個人，均應繳納營業稅。上述條例及細則的最新修訂在下列方面補充該監管制度：

- 國內保險機構就出口貨物提供的保險服務免徵營業稅；
- 營業稅的扣繳義務人應為：**(i)**在中國境內提供應稅勞務、轉讓無形資產或銷售不動產，但在中國境內未設經營機構的外國企業或個人的境內代理；或**(ii)** (如無境內代理) 資產受讓方或服務購買方。
- 條例附錄中刪除具體指明應稅勞務及業務一欄，使財政部及國家稅務總局可界定應稅業務及服務的範圍。
- 國務院於上述修訂於2009年1月1日生效前批准的优惠政策仍可適用。

增值稅

根據於1994年1月1日起施行、2009年1月1日第一次修訂的《中華人民共和國增值稅暫行條例》及1993年12月25日起施行、2011年10月28日第二次修訂的《中華人民共和國增值稅暫行條例實施細則》，在中國境內銷售貨物或者提供加工、修理修配勞務或者進口貨物的單位和個人，均應繳納增值稅。一般納稅人銷售或者進口糧食、食用植物油，自來水、暖氣、冷氣、熱水、煤氣、石油液化氣、天然氣、沼氣、居民用煤炭製品、圖書、報紙、雜誌、飼料、化肥、農藥、農機、農膜和國務院規定的其他貨物，稅率為13%；納稅人出口貨物，除國務院另有規定外，稅率為零。納稅人銷售或者進口除上述之外的貨物，或提供加工、修理或修配勞務，稅率為17%。小規模納稅人銷售貨物或者提供應稅勞務的適用稅率為3%（以前為6%）。小規模納稅人是指從事貨物生產或提供應稅勞務或者以從事貨物生產或提供應稅勞務為主並兼營貨物批發或零售作為次要業務的納稅人，年應稅銷售額（下稱「應稅銷售額」）在人民幣0.5百萬元以下；或從事貨物批發或零售的納稅人，年應稅銷售額在人民幣0.8百萬元以下。年應稅銷售額超過小規模納稅人標準的個人按小規模納稅人標準納稅，非企業單位或不經常發生應稅行為的企業，可選擇按小規模納稅人標準納稅。

此外，新條例及細則亦有以下規定：

- 購買固定資產的進項稅額可抵扣出項稅額；
- 增值稅的扣繳義務人應為：(i)在中國境內提供應稅勞務但在中國沒有業務機構的外國企業或個人的境內代理；或(ii)（如無境內代理）資產受讓方或服務購買方；及
- 國務院於上述修正於2009年1月1日生效前批准的優惠政策仍可適用。

印花稅

根據於1988年10月1日起施行並於2011年1月8日修改的《中華人民共和國印花稅暫行條例》和1988年10月1日起施行的《中華人民共和國印花稅暫行條例實行細則》，在中國境內書立或領受應納稅憑證的單位和個人，都應當繳納印花稅。應納稅憑證包括：購銷合同、加工合同、工程建設項目合同、財產租賃合同、貨物運輸合同、倉儲保管合同、貸款合同、財產保險合同、技術合同、具有合同性質的其他憑證、產權轉移書據、營業賬簿、權利證明、許可證照及經財政部確定徵稅的其他憑證。

適用於公司股東的稅項

股息涉及的稅收

個人投資者。根據經修訂的《中華人民共和國個人所得稅法》及其實施條例，個人一般須就中國企業分派的股息統一繳納**20%**的個人所得稅。根據國家稅務總局於**2011年6月28日**發出的《國家稅務總局關於國稅發[1993]045號文件廢止後有關個人所得稅徵管問題的通知》(國稅函[2011]348號)，對於境外居民個人股東獲得的本公司H股股息，應依據中國與該外國居民所在司法管轄區簽訂的適用的稅收條約，繳納**5%至20%**(通常為**10%**)的預扣稅。若該等司法管轄區尚未與中國簽訂稅收條約，則股息稅率為**20%**。

企業。根據《中華人民共和國企業所得稅法》及其實施條例，未在中國境內設立機構或場所或其所得與其在中國境內所設立的機構或場所之間並無實際關聯的非居民企業，則其源於中國所得一般將課以**10%**的企業所得稅。根據國家稅務總局於**2008年11月6日**發出的《關於中國居民企業向境外H股非居民企業股東派發股息代扣代繳企業所得稅有關問題的通知》(國稅函[2008]897號)，向境外非中國居民企業股東分派的H股股息，統一按**10%**的稅率繳納企業所得稅。國家稅務總局於**2009年7月24日**發出的《關於非居民企業取得B股等股票股息徵收企業所得稅問題的批復》(國稅函[2009]394號)進一步規定，任何於中國境內或境外證券交易所公開發行A股、B股或境外股份(如本公司H股)的中國居民企業向非居民企業分派股息時，須按**10%**的稅率預扣企業所得稅。

稅收條約。投資者如果並非居住在中國、但居住在與中國簽訂了有關避免雙重徵稅條約的司法管轄區，或有權就從中國居民企業所收取的股息享有預扣稅寬減或豁免。中國目前與多個司法管轄區簽訂了避免雙重徵稅條約，包括澳大利亞、加拿大、法國、德國、日本、馬來西亞、荷蘭、新加坡、英國及美國。中國亦已與香港訂立避免雙重徵稅的安排。

股份轉讓涉及的稅收

對於個人投資者。根據《中華人民共和國個人所得稅法》及其實施條例，個人須就出售中國居民企業股權所得之收益繳納**20%**的個人所得稅。實施條例亦規定財政部應就徵收轉讓股份收入之個人所得稅草擬辦法並報國務院批准。然而，於最後實際可行日期仍未草擬及制定有關辦法。根據財政部及國家稅務總局於**1998年3月30日**發出的《關於個人轉讓股票所得繼續暫免徵收個人所得稅的通知》(財稅字[1998]61號)，自**1997年1月1日**起，個人轉讓上市企業股份所得收入繼續免徵個人所得稅。於**2011年9月1日**最新修訂的《中華人民共和國個

人所得稅法》及於2011年9月1日最新修訂的實施條例中，國家稅務總局未訂明是否繼續就個人轉讓上市股份所賺取的收入免徵個人所得稅。然而，財政部、國家稅務總局及中國證監會於2009年12月31日聯合發出《關於個人轉讓上市公司限售股所得徵收個人所得稅有關問題的通知》(財稅[2009]167號)(「通知」)，規定個人轉讓特定國內交易所上市股份所得將繼續免徵個人所得稅，但在特定情況下，若干特定公司的限售股份(如該通知及於2010年11月10日發出的補充通知所界定)除外。於最後實際可行日期，仍未有法例明確規定就非中國居民個人出售中國居民企業於海外證券交易所上市的股份(例如我們的H股)須徵收個人所得稅，實踐中，稅務機關尚未就有關所得徵收個人所得稅。

對於企業。根據中華人民共和國企業所得稅法及其實施條例，非居民企業一般須就轉讓中國企業股份所賺取的收入按10%的稅率繳納企業所得稅。然而，於最後實際可行日期，尚無法例明確規定非中國居民企業轉讓中國企業於境外證券交易所上市的股份(例如我們的H股)所賺取收入須徵收企業所得稅，但不排除在實踐中稅務機關就該等收入徵收企業所得稅的可能性。

稅收條約。所居住司法管轄區與中國簽訂避免雙重徵稅條約的外國投資者轉讓中國居民企業股份所獲得的收益，視其適用的具體稅收條約內容可能免於由中國稅務機關對其徵收所得稅。中國目前與多個司法管轄區簽訂了避免雙重徵稅條約，包括澳大利亞、加拿大、法國、德國、日本、馬來西亞、荷蘭、新加坡、英國及美國(中國與美國的稅收條約並未包含轉讓中國居民企業股份所得收益所徵中國稅項的豁免)。中國亦已與香港訂立避免雙重徵稅的安排。

其他中國稅務問題

中國印花稅。根據1988年10月1日生效的《中華人民共和國印花稅暫行條例》及其實施細則，中國印花稅不適用於在中國境外購買或處置我們的H股，因為中國印花稅適用於在中國書立或領受的、在中國具有法律約束力且受中國法律保障的各種憑證。

遺產稅。根據中國法律，非中國國民持有H股不會徵收遺產稅。

B. 香港稅項

香港

股息稅

根據香港稅務局的現行慣例，我們所派付的股息毋須繳納香港稅項。

銷售收益稅

在香港，出售H股等財產的資本收益毋須繳稅。然而，在香港從事商業、專業或業務的人士，在香港從事該等商業、專業或業務時出售財產而獲得或產生交易收入，須繳納香港利得稅，現時對法團徵收的稅率為**16.5%**，而對法團以外的人士徵收的最高稅率則為**15%**。特定類別的納稅人（例如金融機構、保險公司及證券商）很可能被視為獲得交易收入而非資本收益，除非該等納稅人可以證明該等投資證券是作為長期投資而持有。通過聯交所出售H股所得的交易收入將被視為於香港獲得或產生。對於在香港從事證券交易或買賣業務的人士，通過聯交所出售H股實現的交易收入，將會因此產生香港利得稅責任。

印花稅

香港印花稅目前按H股的對價或市值（以較高者為準）以**0.1%**的從價稅率徵收，將分別由買方及賣方就每筆H股買賣支付（換言之，每筆涉及H股的標準買賣交易現時合計徵收**0.2%**印花稅）。此外，目前須就每張H股轉讓文據繳納**5**港元的定額稅。若轉讓雙方其中一方並非香港居民，且未繳納應付的從價稅項，則未繳納稅款將就轉讓文據（如有）進行評稅，並由受讓方支付。若在到期日或之前仍未繳納印花稅，則可能會被處以高達應繳稅款**10**倍的罰款。

遺產稅

香港於**2006年2月11日**開始實施**2005**年收入（取消遺產稅）條例，根據該條例，當天或之後身故人士的遺產毋須繳納香港遺產稅。在**2006年2月11日**或之後身故的H股持有人，毋須繳納香港遺產稅，亦毋須領取遺產稅結清證明書以申請遺產承辦書。

與外匯管制相關的中國法律和法規

中國的法定貨幣為人民幣，需受外匯管制，不能自由兌換成外匯。外匯管理局獲人民銀行授權管理與外匯有關的所有事宜，包括外匯管制條例的執行。

1993年12月28日，人民銀行發出了《進一步改革外匯管理體制的通知》(「通知」)，該通知於1994年1月1日起生效。通知取消外匯配額制體制，以及宣佈統一官方人民幣匯率與外匯調劑中心的人民幣市場匯率。

1996年1月29日，國務院頒佈了《外匯管理條例》(「外匯管理條例」)，該條例於1996年4月1日起生效。外匯管理條例將所有國際收支劃分為經常項目和資本項目。大部分經常項目下的用匯毋須經外匯管理局審批，而資本項目下的用匯仍須外匯管理局審批。外匯管理條例其後曾於1997年1月14日及2008年8月1日修訂。最新修訂明確強調，國家對經常項目下的國際收支不施加任何限制。

1996年6月20日，人民銀行頒佈《結匯、售匯及付匯管理規定》(「結匯規定」)，該規定於1996年7月1日起生效。結匯規定取代《結匯、售匯及付匯暫行規定》，取消經常項目下外匯兌換中仍然存在的限制的同時，繼續對資本項目下的外匯交易施行現行限制。

2005年7月21日，人民銀行公告中國將實施有管理的浮動匯率制度，並於同日生效，匯率根據市場供求及參照一籃子貨幣確定。人民幣匯率不再與美元掛鉤。人民銀行將於每個工作日收市後公告銀行同業外匯市場的外幣(如美元)兌人民幣收市價，確定第二个工作日人民幣買賣的中間價。

2008年8月5日，國務院頒佈經修訂的《中華人民共和國外匯管理條例》(「經修訂外匯管理條例」)，對中國外匯監管體系作出重大改革。首先，經修訂外匯管理條例對外匯資金流入流出採用均衡處理，境外的外匯收入可調回中國境內或存於境外，且資本項目下的外匯及外匯結算資金僅可按照有關主管部門及外匯管理機關批准的用途使用。第二，經修訂外匯管理條例對以市場供求為基礎的人民幣匯率形成機制加以完善。第三，經修訂外匯管理條例強化了對跨境外匯資金流動的監測，當與跨國交易有關的收支遭遇或可能遭遇嚴重失衡，或國民經濟出現或可能出現嚴重危機時，國家可採取必要的保障或控制措施。第四，經修訂外匯管理條例強化了對外匯交易的監管及管理並授予外匯管理局廣泛的權力，以增強其監督及管理的能力。經常項目相關外匯收入可保留或售予經營售匯或結匯業務的金融機構。

保留資本項目下的外匯收入或者將其售予任何經營售匯或結匯業務的金融機構前，須獲主管外匯管理機關批准，但國家另有規定者除外。

需要外匯以進行貿易及支付員工薪酬等經常性活動的企業，可向指定銀行購買外匯，但須提交相關的有效憑證。

此外，需要外匯以支付股息（包括外商投資企業向其外國投資者分派溢利）的企業，在支付有關股息的應繳稅款稅項後，支付股息所需的金額可自指定銀行開設的外匯賬戶資金支取，而倘外匯資金金額不足，則企業可向指定銀行購買額外外匯。

資本項目（包括直接投資和資本投入）下的外匯兌換仍然受限制，必須取得外匯管理局的事先批准。

於進行外匯交易時，指定銀行可按人民銀行公告的外匯匯率自行釐定適用匯率，但須受若干限制的規限。